

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 11 号

1996

目 次

I. 言語研究

1. 大学講義で使用されている副詞・形容詞の特徴……………十 島 真 理… 1
金久保 紀 子
2. 日本語学習者による聴解ディクテーションに現れた誤りの分析
— 文法および音声的側面に焦点を当てて — ……………フォード丹羽順子… 21
3. 科学技術文献に出現する漢字熟語に関する一考察 ……………加 納 千恵子… 41

II. 教材・教授法

4. 外国人学習者の日本語誤用例文小辞典の研究と開発 ……………市 川 保 子… 51
5. 「わがこと・ひとごと」の観点からの中級文法教材作成への一試案 ……フォード丹羽順子… 69
6. 相対自・他動詞の習得は可能か — スペイン語話者の場合 — ……………小 林 典 子… 83
直 井 恵理子
7. 漢字学習と押韻 — 非漢字圏学習者に対する漢字教育を考える —
……………カイザー シュテファン… 99
8. 論説文等の文章理解に対する読解ストラテジーの影響……………小 宮 修太郎… 113
9. 中級日本語学習者の会話クラスにおける「モニター活動」の試み
— 自律的学習の応用 — ……………金久保 紀 子… 133
10. コミュニケーション能力向上のための「相互学習」について
— 中国上海復旦大学のアンケート結果から — ……………外 山 美 佐… 145
11. 日本語教育における異文化理解プログラムの指導の試み……………正 宗 鈴 香… 171
12. 日本語初級授業における教師の意思決定(1)
— 関連知識領域との関わりの観点から — ……………西 村 よしみ… 189

III. 測定・評価

13. 文法項目聴取能力と音声環境 — SPOT (Simple Performance-Oriented Test) の
空欄位置に関する一考察 — ……………フォード丹羽順子… 201
小 林 典 子
山 元 啓 史
14. 初級文型運用能力テストの試み
— 初級文型の使用状況と日本語習得段階との関連 — ……………三 井 豊 子… 213

IV. 実践報告

15. イギリス3大学における日本語学習とSFJに対する調査報告……………酒 井 たか子… 231
16. 短期滞在学習者のための会話指導を中心とした日本語講座のコースデザインと評価
— ソウル大学校学生のための「日本語・日本文化」講座実践報告から —
……………正 宗 鈴 香… 247
福 留 伸 子

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 12 号

1997

目 次

I. 言語研究

1. 文の配列における文の機能の認定
—文章からみた表現としての事実と意見—……………木 戸 光 子… 1
2. 新聞社説の結束構造について……………小 野 正 樹… 11

II. 測定・評価

3. 漢字学習書各種アプローチの検討(1)
—表音的アプローチについて—……………カイザー シュテファン… 31
4. 学習者の出身国別に見た外来語の理解度に関する比較考察……………小 宮 修太郎… 43
5. 言語学習についての中国人学習者の BELIEFS
—上海復旦大学のアンケート調査より—……………板 井 美 佐… 63
6. 作文の課題によってどのように文章算出過程が変わるか
—上級日本語学習者の場合—……………衣 川 隆 生… 89
7. 外国人理科系研究者に求められる日本語
—短期研修の受け入れ側研究者の意識調査の結果—……………金久保 紀 子… 105

III. 測定・評価

8. 日本語能力の測定
—学習者特性と SPOT 得点の関係—……………小 林 典 子… 125
山 元 啓 史

IV. 実践報告・資料

9. 初中級学習者に対する漢字指導の一試案
—補講「漢字Ⅱ」クラスにおける授業報告—……………加 納 千恵子… 139
10. 日本語初級学習者のための異文化理解プログラムの一試案……………正 宗 鈴 香… 155
11. インドネシア難民の日本人とのコミュニケーション
—国際救援センター退所後1年未満のベトナム人の追跡調査—……………福 留 伸 子… 171
増 井 世紀子

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 13 号

1998

目次

I. 言語研究

- | | | | |
|-----------------------------|---|---|---------|
| 1. 同じ話題の新聞記事の文章構造の比較 | | | |
| 一日米台青少年意識調査アンケート結果の報道記事について | 木 | 戸 | 光 子… 1 |
| 2. モーラと中間言語の音節構造 | 戸 | 田 | 貴 子… 23 |

II. 教材・教授法

- | | | | |
|--|------|--------|-----|
| 3. 漢字学習書各種アプローチの検討(2) | | | |
| 一字素アプローチ：形音義の狭間 | カイザー | シュテファン | 47 |
| 4. 漢字音の促音化について | 加納 | 千恵子 | 61 |
| 5. 既有プランが上級日本語学習者の文章産出過程と文章に与える影響についてー中国語を母語とする留学生の場合ー | 衣川 | 隆生 | 97 |
| 6. 初級教科書の情報提供に関する日独対照研究 | 小野 | 正樹 | 117 |
| 7. 日本人の会話とその教育に関する留学生の意識調査 | | | |
| ー中国人、韓国人、台湾人の回答結果を中心にー | 小宮 | 修太郎 | 129 |
| | 長能 | 宏子 | |
| | 平形 | 裕紀子 | |
| 8. 「テープ通信」が言語学習に及ぼす効果と問題点 | | | |
| ーアンケート調査からその可能性を探るー | 板井 | 美佐 | 163 |
| 9. 留学初期における学習者像把握のための調査報告 | | | |
| ーコース開始時アンケートの結果をもとにしてー | 小川 | 多恵子 | 185 |
| | 小宮 | 修太郎 | |
| | 高橋 | 純子 | |
| | 長能 | 宏子 | |
| | 平形 | 裕紀子 | |
| | 三井 | 豊子 | |

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 14 号

1999

目 次

I. 言語研究

1. 従属節の係り受け構造の形式化……………長谷川 守 寿… 1

II. 教材・教授法

2. 初級文法項目と動詞の意志性について
— Situational Functional Japanese の〈する verbs〉と〈なる verbs〉—
……………小 林 典 子… 15
3. 漢字学習書各種アプローチの検討 (3)
—「記憶術」によるアプローチ……………カイザー シュテファン… 29
4. 初級漢字の品詞性と造語力……………加 納 千恵子… 45
5. 初級日本語学習者を対象とした読解教材の開発
—素材に応じた読解技能養成を目指して—……………衣 川 隆 生… 81
加 納 千恵子
福 留 伸 子
正 宗 鈴 香
6. 異文化間教育の視点からの言語運用教育
—Situational Functional Japanese の特性とコミュニケーション能力養成—
……………正 宗 鈴 香… 95

III. 調査報告・評価法

7. 学習時間数と SPOT 得点の関係
—インドネシア語話者およびタイ語話者に対する
SPOT の実施結果より—……………フォード丹羽順子… 109
酒 井 たか子
8. 予備教育期間における学習者像把握のための調査報告……………高 橋 純 子… 121
長 能 宏 子
小 川 多恵子
9. 日本語学習についての中国人学習者の BELIEFS
—香港城市大学のアンケート調査から分かったこと—……………板 井 美 佐… 163
10. カイロ大学とインドネシア大学の日本語教育……………虎 尾 憲 史… 181

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 15 号

2000

目 次

研究論文

1. 「構文動機」を記述した日本語教育のための文法
ー母語話者はなぜその文法形式を使うのかー フォード丹羽順子… 1
小林典子
木戸光子
松本哲洋
2. 日本語を第二言語とする書き手の文章産出過程研究の枠組みの提案
..... 衣川隆生… 13
3. 非漢字圏日本語学習者のための漢字・語彙教育のシラバスに関する考察
ー認知心理学実験の知見を踏まえてー カイザー シュテファン… 25
4. 中上級学習者に対する漢字語彙教育の方法 加納千恵子… 35
5. 漢字による初級・中級教科書分析
ー日本語教育項目マトリックス作成に向けてー 虎尾憲史… 47
山元啓史
6. 「翻訳」を日本語教育に生かすための一試案
ーコミュニケーション視点の取り入れ方と誤用の背景についてー
..... 板井美佐… 63

報 告

7. 大学における文章表現教育の試み 木戸光子… 73
8. 日本語学生のSPOT得点とコース成績との関係
ーメルボルン大学の場合ー 橋本洋二… 87

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 16 号

2001

目 次

研究論文

1. 会意文字と漢字教育カイザー シュテファン... 1
2. 語彙ネットワーク
ー日本語母語話者と日本語学習者の自然連想法の調査からー
.....小 野 正 樹... 11
3. 名詞述語文「AのがBだ」における焦点句の位置
.....和 気 圭 子... 21
4. 文型・文法クラスの支援活動としての作文コースの在り方の検討
.....衣 川 隆 生... 31
5. 日本人の話し方について留学生が持つ印象とその要因
ー中国人・韓国人・台湾人留学生の比較ー小 宮 修太郎... 47
平 形 裕紀子
長 能 宏 子
6. 香港における中国人学習者の日本語学習に対する動機 (BF)、学習 ST 及び
学習活動上の好みに関する調査 ー香港 4 大学機関の調査からー
.....板 井 美 佐... 83

報 告

7. 日本人の評価から見た中級日本語学習者の会話の問題点
ー会話クラスの改善を目指してー金久保 紀 子... 105
8. 日本語教育におけるアカデミックライティングの授業の試み
.....木 戸 光 子... 121
9. 口答発表活動における学生同士の相互評価の役割高 橋 純 子... 133
10. 話しことばにおける音変化の聞き取り教材に関する試用報告
ーその実用化に向けてー五十島 優... 147

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 17 号

2002

目 次

研究論文

1. コンテキスト・フリーの複文産出過程に関する研究
..... 小 野 正 樹... 1
高 橋 純 子
大 場 美和子
2. 日本語作文・原稿チェックシステムの構築
—表記チェッカーの開発— 長谷川 守 寿... 19
3. 韓国で使われている日本語教科書における受身文について
..... 許 明 子... 33
4. 上級漢字クラスにおける漢字語彙学習の方法 加 納 千恵子... 47
5. 香港における中国人学習者の学習スタイルに関する調査
..... 板 井 美 佐... 61

報 告

6. 教える側の「理想とする授業」と学ぶ側の「好きな授業」
—質問紙による実習生、教員、学生の意識調査から—
..... 田 中 亜 子... 81
7. 予備教育での「話しましょう」の試み
—教科書で学ぶ日本語と実際の日本語使用への橋渡し（2000年度を中心に）—
..... 木 戸 光 子... 95
長 能 宏 子
山 崎 由喜代
渡 辺 恵 子
8. 中級後半日本語会話クラスにおけるビデオドラマ制作活動の報告
—その効果と応用への可能性— 高 橋 純 子... 115
9. 中上級クラスにおける速読練習と読解ストラテジーへの影響
—学習者へのアンケート調査から— 和 氣 圭 子... 127

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 18 号

2003

目次

研究論文

1. 「ト思う」と「のだ」について	小 野 正 樹	1
2. 「なく (て)・ないで・ず (に)」について	小 林 典 子	17
－ 言語研究と日本語教育－		
3. 会話への積極的参加を示す発話の指導にむけて	大 場 美和子	33
－ 「残念ですね」を例に－		
	中 井 陽 子	
	土 井 眞 美	
4. 漢字処理能力測定テストの開発	加 納 千恵子	59
	酒 井 たか子	
5. 学習ストラテジー教育の指導試案	板 井 美 佐	81
－ コミュニケーション能力向上スキルの指導法		

報 告

6. 中級聴解クラスにおける中国人学習者のラジオニュースの誤聴分析
 常 木 由布子… 125
 小 野 正 樹

ISSN 1348-1363

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 19 号

2004

目 次

研究論文

1. プレースメントテストにおける作文の評価と形態的特徴の関係について
..... 長谷川 守寿..... 1

報 告

2. 日本語ボランティア参加者に日本ボランティア活動がもたらす影響と効果
..... 金久保 紀子..... 21
3. 留学生センター日本語教育カリキュラム改善に向けて
—留学生の指導教官へのアンケート調査報告— 酒井 たか子..... 31

コース報告特集

4. 予備教育コース：現状と課題 衣川 隆生・小野 正樹・許 明子..... 53
5. 筑波大学日韓共同理工系学部留学生事業
.....許 明子・西村 よしみ・小林 典子・酒井たか子..... 73
6. 日本語1加納 千恵子・長谷川 守寿・酒井 たか子・小林 典子..... 89
7. 漢字1カイザー シュテファン..... 97
8. 日本語2 カイザー シュテファン・山崎 由喜代..... 99
9. 漢字2加納 千恵子..... 103
10. 日本語3木戸 光子..... 109
11. 漢字3加納 千恵子..... 117
12. 文型・文法4衣川 隆生・金久保 紀子・長能 宏子..... 125
13. 会話4小野 正樹..... 133
14. 聴解4小河原 世津..... 137
15. 読解4小宮 修太郎..... 141
16. 作文4小宮 修太郎..... 145
17. 文型・文法5、6小林 典子..... 149
18. 会話5小林 典子..... 153
19. 聴解5平形 裕紀子..... 159
20. 読解5高橋 純子..... 163
21. 作文5福留 伸子..... 173
22. 聴解会話6高橋 純子..... 177

23.	読解作文 6	山崎 由喜代	191
24.	文型・文法 7	長谷川 守寿	195
25.	聴解・会話 7	酒井 たか子	199
26.	読解作文 7	和氣 圭子	203
27.	日本語演習 1	福留 伸子	207
28.	日本語演習 2	高橋 純子	211

ISSN 1348-1363

筑波大学留学生センター

日本語教育論集

第 20 号

2005

目 次

研究論文

- 1 「言われる」受身文の使い方について
.....許 明子..... 1 p
- 2 日本語作文の作成過程における第一言語の関与
— 上級学習者を対象とした事例研究 —
.....板井 美佐..... 15 p
- 3 主観的・統合的な作文評価結果と相関関係を持つ分析的・客観的な量的指標の抽出
.....衣川 隆生..... 35 p

報 告

- 4 音声情報の関わる漢字能力とその測定の試み
.....酒井 たか子..... 45 p
- 5 上級学習者への認知文法の可能性と課題
.....小野 正樹..... 57 p
- 6 言語テスト SPOT について —用紙形式から WEB 形式へ—
.....小林 典子..... 67 p
- 7 中上級日本語学習者のレポート作成のための作文授業
.....木戸 光子..... 83 p
- 8 日本語教育の多目的化およびモジュール化
—2004 年度留学生センター日本語プログラムの再編報告—
.....加納 千恵子..... 93 p